花音

連れてけ天国

TAKE ME TO THE HEAVEN

大和名瀬

YAMATO PRESENTS

連れてけ天国

大和名瀬

◆芳文社◆

ISBN4-8322-8147-X
C9979 ¥562E
9784832281479
雑誌 51351−77
1929979005627
定価：本体562円＋税

文也は敏感な霊感体質。
心霊現象への恐怖から
女タラシで寺の息子聖吾の奴隷に…!!
大人気ゴーストパニックホラー!!

連れてけ天国

TAKE ME TO THE HEAVEN

大和名瀬

NASE YAMATO PRESENTS

#1

HEY KID,
YOU GOT THIS ANSWER WRONG.
AGAIN
DRIP
DRIP-DROP-DRIP-DROP-DRIP
YOU'RE USING THE WRONG FORMULA FOR THIS QUESTION...
It came again.
HEY KID ..
WHY ARE YOU CRYING?
GET ME OUT OF HERE!!

I'M AHAHA! TALKING TO SAYURI-CHAN.
I'M TOTALLY IN A JAM!
I'M REALLY SERIOUS!
AH, I'LL CATCH YOU LATER.
GET YOUR BUTT OVER HERE!
SHOUGO!
WHAT FUMIYA?
AGAIN...
THAT'S RIGHT! HURRY UP AND GET HERE!
HMM ...
THIS TIME YOU CAN PAY ME 1,000 YEN AND THAT'LL BE ALRIGHT.
I'LL GO IF SO...

ALRIGHT! ALRIGHT! HURRY UP AND GET HERE!
I see other people that shouldn't be seen.
SO CALLED...
YOU CAN CALL THEM
DEAD PEOPLE
GHOSTS AND PHANTOMS
GEH...
GET BACK!
YOU'VE
STILL GOT HOME-WORK TO DO...
THE PHENOMENON HAPPENED,
WHEN I WAS 12...
I HAD JUST MOVED
HELLLLLO MY HOME! ♡
MY OWN ROOM
THIS IS MY ROOM...
YAAY!!
YAAAY!!
YAAA...

GRAVES
Y...
小島家
松尾家
泥沼家先祖代々
FUMIYA,
YOU'RE JUST A BOY
Gah!
Graves!
Gah!
Grave!
WE HAD MOVED NEXT STORE TO A BUDDHIST TEMPLE
AND NEXT DOOR WAS A GRAVESITE WITH ALL THE TOMBS LINED IN A ROW.
I was the youngest child yet I was put in the weakest spot,
and I've had that room since I was 12.
sis's room
hallway
toilet
parent's room
My room
Gravestone
TO MAKE THINGS WORSE, THE GHOSTS WE ATTRACTED TO ME
I DEFINITELY NEVER WANTED TO LIVE IN THAT ROOM!
HUH?
WHO'S THE GUY NOW?

HE'S A YOUNG GUY...
EH?
MAYBE HE'S A TUTOR?
IN MATH
AND FROM AN ACCIDENT HE DOESN'T HAVE THE LOWER HALF OF HIS BODY
YES! YES!
WHY IS IT SHOUGO
THAT I CAN SEE THEM?
I DON'T KNOW AT ALL
EARLIER,
MAYBE THE GUY WAS IN THE TOMBS
IF THE GUY'S TALKING TO YOU,
THEN HE IS GHOST
.....
I SEE... WHY.
YEAH YOU'RE CRYING AGAIN
Drip
Drop
Drip
Drop
NO!
JUST SOMETHING IN MY EYE!
HAHAHA! FUMIYA IS A WUSSY!

SHOUGO IS THE NEARBY BUDDHIST TEMPLE'S ONLY SON.
I've known this guy for more than 10 years.
YEAH
MY TEAR GLANDS ARE LOOSENING UP
BECAUSE I'M NEXT TO THIS GRAVESITE
IT'S TRUE!
I WANNA GO!
MOMMY, WHERE ARE YOU GOING?
MY FAMILY DIDN'T BELIEVE ANYTHING I SAW
BUT SHOUGO WAS DIFFERENT
HMPH
IS BEING ALONE SCARY?
THEN LET'S BE TOGETHER.
Sniffle
YOU CAN'T!
FUMIYA, WHY ARE YOU SAYING THAT STUPID STUFF AGAIN?
THERE'S SOMETHING OVER THERE
BUT, IT'S SCARY

!!
GIVE ME THAT, THEN.
YEAH! THANKS
SINCE THEN HE'S ALWAYS BEEN NEAR BY...
THEN LET ME PLAY WITH IT...
NO!
HOWEVER THERE WERE ALWAYS CONDITIONS
OI, SHOUGO! YOU'RE LATE!
HE WAS JUST A KID BEING SELFISH
CRAZY HUH. BUT REALLY...
SORRY SORRY.
I HAD TO FIX MY HAIR.
HE USED TO NOT BE LIKE THAT AT ALL...
WHAT HAPPENED WITH THAT GHOST?
OH, I WENT BACK TO MY ROOM BUT... OUTSIDE I FELT IT

PISSED
HE'S ALWAYS PISSING ME OFF
I DON'T GET HIM AT ALL
YO
MORNING, DAITOKU-KUN!
YOU DIDN'T EVEN SEE HIM!
WELL I GET 1000 YEN SO IT'S ALRIGHT
HMMM
WELL TOO BAD FOR YOU
OH?
YEAH
2-A
To make matters worse, he tells all the girls about it
SORRY ABOUT LAST NIGHT, SAYURI-CHAN
I HAD TO GO TO FUMIYA'S HOUSE AGAIN
EEHHHH! NO WAY!
SO IT WAS LIKE THIS... THE GHOST DIDN'T HAVE THE BOTTOM HALF OF HIS BODY
OH MY GOD! SOOO SCARY!
And he gets along with everyone.

YOU THINK THAT GUY IS SOME SEER OF GHOSTS?
HE IS SOME RELIGIOUS PERSON WHO HAS TALENTS OF KNOWING THE DEAD'S FEELINGS
HE'S NOT LIKE THAT AT ALL!
NOOOO!
A BUDDHIST TEMPLE'S SON AND SUCH A TALENT WITH GHOSTS
WHAT AMAZING SKILLS
I'M THE ONE THAT SEES IT ALL!
IT'S MY BURDEN TO INHERIT THE TEMPLE
YES,
AND YET HE'S STILL GOING TO BE A MONK AND INHERIT THE TEMPLE!
THEN SHOUGO COMES
BUT WHENEVER SOMETHING EVIL COMES INTO MY ROOM,
AND IT'S GONE!
Side
DON'T JOKE LIKE THAT!
YOU TWO REALLY ARE CLOSE FRIENDS
YEAH YEAH, I FEEL BAD FOR YOUR DAD,
TO HAVE YOU IS THE ONLY TEMPLE SON.
BUT I'M NOT BECOMING A MONK!

UHMM
GOOD AFTER-NOON
DAITOKU SHOUJO-SAN AND MAKINO FUMIYA-SAN IS IT?
HUH?
I'M
1ST YEAR CLASS E KATOU YUUKICHI.
<OCCULT CLUB>
THE TWO OF YOU HEARD ARE VERY EXPERIENCED WITH GHOSTS.
SO, PLEASE TELL ME WHAT YOU THINK!
WELL THIS IS THE CLUB.
PLEASE JOIN! ♡
WHA... WHAT IN THE HELL IS THIS...

DAITOKU-KUN. I WANNA JOIN! I WANNA JOIN!
KYAAA! SO SCARRRY AND FUN!
YES! IT'S AN OCCULT BOOM!
AHHH MAKINO-SAN!
I'LL PASS
WAIT FUMIYA.
WHY DON'T WE INDULGE THE LADIES ONCE?
THAT GUY ALWAYS CARES ABOUT GIRLS
NO! I'M GOING HOME
AWWW HE'S AFRAID OF WOMEN HOW CUTE
I just wish I didn't have to be scared every day
I'M NOT STUPID AM I? DON'T MAKE FUN OF ME
Why do I see that guy...
I GUESS HE'S STILL AT THE CLUB

UNH
THAT GUY—
CRAP! HE'S BACK AGAIN!
I DON'T WANT TO GO INTO MY ROOM.
HEY.
WHAT ARE YOU DOING OUT HERE?
SHUT UP.
I DON'T WANT TO GO TO MY ROOM.
SO I'M JUST GOING TO STAY OUT HERE, ALRIGHT.
It will always be there, however.
... NO WAY
DON'T TELL ME YOU'RE RUNNING AWAY.
I'LL CALL IT OUT THEN...
I'M NOT TRYING TO RUN AWAY, IT'S JUST REALLY HORRIBLE!

WHEN I SEE GHOSTS IT FEELS SO BAD!
BUT IF I CAN'T FACE THEM IT FEELS SO HORRIBLE
IT'S ALWAYS BEEN LIKE THIS
YOU'RE WEIRD I THOUGHT YOU HAD MORE PRIDE THAN THAT EVEN IF YOU'RE SCARED
SHUT UP ALRIGHT!
IF I'M NOT GUY SAW THEM HE'D BE A LITTLE MORE SYMPATHETIC.
HEY JOIN THE OCCULT CLUB
WHY ARE YOU BRINGING THAT UP!
BECAUSE,
I DON'T WANT TO DO IT BY MYSELF
DO YOU REALLY HATE CROWDS THAT MUCH?
WHAD-DYA SAY?
.....
PUSH
IT'S REALLY HORRIBLE
BUT IT WILL ALWAYS BE LIKE THIS

You know that's a ghost behind you...
RIGHT HERE? RIGHT HERE?
OOOO REALLY?
IT'S-IT'S RIGHT BEHIND YOU!
AHHH! IDIOT!
Behind!
WHM I GUESS IT LEFT
HOW'D THAT HAPPEN?
EMIKO...
EMIKO, I WANT TO SEE YOU.
EMIKO...
AN ACCIDENT AND SUDDENLY EVERYONE DIED...
HEY!
WHAT IS IT? HEY!
IT SEEMS THERE'S AMAZING ATTACHMENT LINGERING ABOUT IT...
AH THIS IS BAD!
Drip
Drip
Drip

E.MIKO
HE'S SAYING THIS,
AND I DON'T KNOW WHAT TO DO...
He's looking at me with the eyes
SO,
YOU BETTER STOP CRYING.
IT'S NOT CRYING.
JUST TEARS LEAKING OUT.
WELL,
I GUESS THAT PERSON'S LOVED ONE IS AROUND HERE
WHY?
.....
THIS ROOM IS PROBABLY NOT WHAT HE WANTS,
MAYBE THE GHOST NEEDS YOU TO UNDERSTAND
DIDN'T HE CALL OUT TO YOU?
HE NEEDS YOU
YOU BETTER WATCH OUT.
The biggest reason I need you around and yet you do this...

I'M DEFINITELY NOT DOING SOMETHING TO RUIN THE MONK'S NAME!!
YOU'RE DISSING ME OFF!
JUST DO IT, WILL YA!!
THAT COULD CURSE OR KILL TOO
I COULD CHANT SOME STRANGE THINGS
I HATE CHANTING
DON'T JOKE AROUND
JUST CHANT OR SOMETHING AND SEND THEM AWAY
CAN'T YOU
YOU'RE A DAMN PRIEST
EVERY-ONE,
I'M SURE HE'S THERE RIGHT NOW
THE GUY HAD TO BE A HARD-HEADED DUMBASS
And afterall,
Just get the ghost out of my room.
THIS IS NOT GOOD AT ALL
I FOUND A GREAT PLACE FOR GHOSTS.
LET'S GO!

This is Jiro-chan!
This is Taro-chan!
Every one's having fun
I'M KIND OF ENVIOUS.
IT'S KATOU YUUKICHI!
DAITOKU -SAN
KATO-KICHI
YOU MUST REALLY LOVE THE OCCULT TO BE SO CHEERY.
HOW FUNNNN!
KYAAA! LET'S GO! LET'S GO!
joined the club afterall
HELL NO
HEY ARE YOU GOING TOO?
LIH
'KAY?
YOU'RE THE BEST GHOST HUNTER
YOU HAVE TO GO MASANO-KUN!
THEY DRAGGED ME THERE ANYWAYS
HE REALLY IS...
PLAYING AROUND WITH ME...
WE THINK THE TWO OF YOU ARE REALLY SEXY!
.....
IF YOU FIND THEM, THEY'LL THINK YOU'RE SEXY.
THAT'S RIGHT, YOU'VE GOT THE POWER.

RIGHT IN FRONT OF US,
THIS PLACE A PERSON ONCE HUNG THEMSELVES.
WHEN I DISCOVERED THIS...
I COULD JUST FEEL THE BONES BEING STRETCHED OUT OF THE NECK.
IT WAS AN AMAZING FEELING.
Kyaaa! Scary!
YOU'RE FUNNY KATOKICHI.
FUFU FUFU FU!
YEAAH, I REALLY SHOULDN'T HAVE COME HERE.
I'M SCARED, DAITOKU-KUN.
SO SCARRY!
HA!HA! HA! EVERY-THING'S OKAY.
That bas-tard!
What's with that... so fake.
Anyways, I'm still an outcast.
SPURT!

Kyaaa!
WHA-WHAT? THERE WAS A VOICE!!
WHERE DID IT COME FROM?
OH MY, I GUESS THAT WAS A FROG
A FROG?
OOOO AMAZING!
IT SPLATTERED! ♡
OH NO, MATSUNO-KUN GOT SCARED
pfffft
shiver
I SHOULDN'T HAVE COME HERE..
LET'S TAKE A PICTURE OF US HERE
TAKE A GOOD SPIRIT PICTURE
COULD YOU DO IT, MATSUNO-KUN?
Vamm Shoujo..
Let's go back ladies
Kyaaa!
Dragging me here...

I WAS THE ONE SCARED THE MOST,
YET I'M BEING LEFT ALONE.
NO...
I SHOULDN'T BE LIKE THAT.
I DON'T NEED TO BE SPOILED BY THAT GUY.
THAT'S RIGHT.
EVEN IF I DON'T LIKE THIS...
I'VE GOT TO BE STRONGER.
Drip...
HUH?
DRIP
DROP
DRIP
WHY TEARS...
WAIT...
TEARS FALLING MEANS...
I'M CLOSE TO...
IT CAN'T BE...

!!!
.....
Kyaaa I was so scared
Kyaaa!
Noo!
YEAH
WHAT IS IT, DAITOKU-KUN?
HRMMM, WELLL...

WERE YOU GIRLS REALLY SCARED?
IT WAS SCARY! WHY?
YEAH
SOMETHING FEELS WEIRD
OH? WHERE'S MATSUNO -SAN?
EH? I SAW HIM BEHIND US A SECOND AGO
WHERE DID HE RUN OFF TO?
FUMIYA ...?
MY MY BODY CAN'T MOVE
OW
DO YOU KNOW
DO YOU KNOW?

SHOUGO ISN'T HERE.
I CAN'T DO ANYTHING ABOUT THE EVIL
I—
IT'S MORTIFYING
WHAT DO YOU WANT WITH ME
I WAS TAKEN TO THIS PLACE...
BECAUSE, YOU KNOW...
ALWAYS WHEN I NEED HIM AND YET...
LINH!
HE'S OFF WITH GIRLS, GIRLS WHO...
WHY NOW...
SHOUGO...!!
FUMIYA?
WHERE ARE YOU NOW!
...SHO...

FUMIYA
OI, WHAT IS IT?
ARE YOU ALRIGHT?
UNH...
HEY AGAIN?
WHAT HAPPENED? IS IT HERE?
THERE
I WAS SO— SCARED—
SORRY,
WE'LL CATCH UP TO YOU
WHAT HAPPENED?
YOU WERE LATE IDIOT
SORRY,
I FELT A BAD VIBE
FROM THAT PLACE—
IT WAS MORE THAN THAT—
WHY DO YOU HAVE TO ACT SO SYMPATHETIC NOW—
SNIFFLE...

GYAA!
IT'S BACK!
RUN! RUN!!
ARE YOU SERIOUS?
EH?
ガチャ
HEY, EVERY-THING OKAY NOW?
CALM DOWN!
AHHH!
IT'S HERE TOO ...
UNG!
Drip

I'M SCARED THIS IS SCARY...
HE'S TRYING TO BE SYMPATHETIC, BUT...
WHAT'S GOTTEN INTO YOU?
THIS IS BAD, I CAN'T DO THIS
FUMIYA...
YOU CAN GO BACK NOW...
UHG...
GUESS THERE'S NO OTHER WAY.
I...
A-
RAT-AN
MEN,
NOO
UHM
WHAT?
EH?

A SUTRA!
YA... TO RAYA-NAMU...
WHA. WHAT'S THAT?
I DON'T KNOW MUCH, BUT THAT'S HOW YOU SAY IT
JUST SOME-THING TO HELP.
RA-SHI-
WHA WHAT IS THIS ALL OF A SUDDEN
FURA-
YA-
HE DOESN'T LIKE ME AND YET...

I FEEL... A LITTLE...
BUT
TO-
GU-
RELIEVED...

ME TOO..
SO GOOD
!!
ぼわ
EHH??
Remi?
BIO
OM
I FEEL SOOO GOOD..
SOME-HOW..
IS THAT REALLY A SUTRA?
Umm
HA-GI
TA-
EMIKO!
EMIKO IS THAT YOU?
RUNI KYA-
YA..
SATORU-SAN
SA
EN
HARA-MI-TA-
DID YOU KILL YOUR-SELF?
WHAT ARE YOU DOING HERE..
THANK YOU.
UHM..
SORRY ABOUT EARLIER.
I KINDA UNDERSTAND A LITTLE, BUT
BECAUSE I COULDN'T STAND TO BE IN THIS WORLD..
THERE'S NO OTHER WAY..
WE'LL BE HAPPY IN HEAVEN
THOSE TWO PEOPLE KNOW EACH OTHER, HUH..
BUT..

THE SUTRA WORKED!
YOU'RE AMAZING!
EH?
WA... WOW...
REMEMBER,
TO STUDY YOUR MATH.
THEY WENT TO HEAVEN
HUH? REALLY?
I was really really afraid but
I was afraid, but..
I FEEL,
A LITTLE MOVED BY IT ALL
YOU'RE REALLY, REALLY
COOL!!

I HEARD IT BEFORE FROM SOMEONE IN THE NEIGH-BORHOOD
THEY SAID THAT AFTER THEIR LOVER DIED IN AN ACCIDENT
THEY KILLED THEM-SELVES
TO FOLLOW THEM
OOOO!
BUT, WHY DID I SEE THEM
DAITOKU-KUNNNN WE'LL SEE YOU LATER!
COME WITH US TO KARAOKE!
I still see them after-all.
THAT'S THE SECOND TIME I'VE EVER USED SUTRA
but..
NOW, LATELY
AFTER HE SAVED ME I FEEL
A LITTLE EMBAR-RASED TO SAY IT
THANKS FOR SAVING ME
NO WAY IN HELL!
AS EXPECTED FROM A TEMPLE KID,
YOU'LL MAKE AN EXCELLENT PRIEST

N... WELL I FELT I HAD GONE A LITTLE OVER-BOARD
AND YOU KINDA... LOOK LIKE A GIRL WHEN YOU GET SCARED
IT'S FUN WHEN YOU CRY IN FRONT OF ME...
YOUR TEARY FACE, LOOKS KINDA CUTE...
ANY-WAYS, YOU REALLY CAN'T DO ANYTHING WITHOUT ME
WHA...

WE WERE ABLE TO TAKE A PICTURE OF A GHOST.
WHEN WE TOOK A PICTURE,
WHAT IS IT, KATOCHI-KUN?
WOOAH! COOOL!
HOW DOES THIS HAPPEN.
WHAT THE HELL!
HE PLAYS AROUND WITH ME MORE AND MORE.
NO WAY! A GHOST THAT WAS HUNG?
NO THIS
DAITOKU-SAN IS BEING TRAMPLED BY IT,
THE FROG ?
KYAAA! SO COOL!
PFFT!
MUST BE FROM RECITING THE SUTRAS
YOU'RE AMAZING MASANO-SAN.
PLEASE JOIN OUR CLUB!

REALLY WHAT'S HAPPENING, WHAT'S GOING ON .

連れてけ天国

TAKE ME TO THE HEAVEN

大和名瀬

NASE YAMATO PRESENTS

chapter one

scanned	sansaray
translated	kitten_toy
edited	kitten_toy
qced	chrissy

Take me to Heaven c02 Translation Notes

Notes for page 56 and 57

danka - In the Buddhist realm, there is a related term called danka. These are families who select a temple based on their own individual convictions, and thereafter they rely on the temple for funeral and memorial services in exchange for monetary donations to the temple

<source: http://www.onmarkproductions.com/html/shinto-concepts.shtml>

When Fumiya reads from his Sutra book he's reading this sutra

The Great Heart of Wisdom Sutra (English translation)

When Kannon, the Bodhisattva of Compassion, was practicing the deepest wisdom, he clearly saw that the five aggregates are empty thus transcending distress and suffering.

It's romanized for space inside the scanlation

Description of the Sutra:

The Hannya Shingyo is also known as "The Great Heart of Wisdom Sutra" or, more simply, "The Heart Sutra." It is a concise scripture that contains the heart or the essence of Buddhist teachings. Kannon, seen as the personification of compassion, tells the monk Shariputra that nothing — including human existance — has ultimate substantiality, which in turn means that nothing is permanent and nothing is totally independent of everything else. In other words, everything in this world is interconnected and constantly changing. A deep appreciation of this idea of emptiness thus saves us from the suffering caused by our egos, our attachments, and our resistance to change and loss.

<source: http://www.zbtc.org/docs/general/hannyashingyo.html>

連れてけ天国

TAKE ME TO THE HEAVEN

大和名瀬

NASE YAMATO PRESENTS

chapter two - a

scanned	sansaray
translated	muymuy
edited	asuki + kitten_toy
qced	chrissy

www.hochuuom.com

#2

AHH WHAT GREAT WEATHER...
SPARKLE SPARKLE
From living in this room, I have the ability to see ghosts, however..
sparkle sparkle
I've been living in a room next to a gravesite for 10 years.
Lately there haven't been any ghosts around.
YES, YES, THIS FEELS GREAT
NO MORE TEARS
THIS ROOM IS SO CHEERY

SORRY ABOUT THIS, FUMIYA-KUN.
SHOUGO WILL BE DOWN IN A MOMENT
LIVING NEXT TO A TEMPLE.
IT'S THE SAME AS EVER.
BUT
THE SMELL OF INCENSE ...
SOME GIRL CAME EARLIER AND WAS POUNDING ON THE DOOR.
AGAIN
Spray Spray
DAMN INCENSE STICKS
I HAVE TO SPRAY IT JUST RIGHT
HOLD UP A SEC.
HURRY UP ALREADY!
SERIOUS.
WHIR
WHIR

SHOUGO REGRETTABLY LIVES IN THE TEMPLE AND IS A PRETTY MOUTHY BASTARD
I'M DEFINITELY NOT GOING TO BE A MONK!
DAMN IT
ALL BECAUSE OF THIS DAMN TEMPLE
YOU COULD ALWAYS SHAVE YOUR HAIR LIKE A MONK. THAT'D BE NICE
YOUR MOMMY THINKS SO, TOO!
SNIFF SNIFF
SINCE WE WERE KIDS
WE'VE ALWAYS BEEN FRIENDS LIKE THIS
DAITOKU-KUN STINKS LIKE INCENSE!
STINKS LIKE INCENSE!
Temple kid
CHANGE CLOTHES WITH ME!
EH?
JUST DO IT, CHANGE CLOTHES WITH ME.
IF THIS GUY BECOMES A PRIEST
I'M GOING AHEAD
YOU CAN GO BY YOURSELF!
THEN THIS WORLD IS COMING TO AN END
Reeks of incense
IF THE GHOSTS COME OUT,
I'LL BE NEXT TO YOU OKAY.

BUT I AM A LITTLE BIT THANKFUL ABOUT WHAT HAPPENED
I'M NOT SCARED
NOT SCARED TO GO OFF ON YOUR OWN?
STILL BEING COLD?
Hmm?
BEFORE,
HE USED SUTRAS AND SAVED ME
HEY FUMIYA, HAVE YOU SEEN ANY GHOSTS LATELY?
NOT REALLY
LIKE I THOUGHT
THAT'S THE REASON YOU'RE NOT SCARED LATELY

RATTLE
EVERYONE LOOK AT THIS!
THIS GUY LIKES TO ENVISAGE STUFF,
HE EVEN DRAGGED ME TO JOIN THIS WEIRD CLUB
AHAHA THAT'S IT.
HOW FUNNY.
YOU ALWAYS HAVE TO RELY ON ME
BUT WHEN THE GHOSTS COME OUT
Pissed
But he's still playing around with me...
Rattle
LOOK AT THIS GOOD SPECIMEN I GOT MY HANDS ON.

BAD FEELING... I'VE GOT A REALLY BAD FEELING...
I WENT TO A SCARY SITE ONCE!
WHAT SCARY CODE WORDS YOU GUYS USE
'WET HUH?
AND IT JUST ARRIVED
I FOUND IT ON THE 'NET
KATOKICH!-KUUUN WHAT'S THAT?
A doll?
WAAAH!!
HERE!
THIS PLACE HASN'T HAD THAT "FEELING OF EERINESS" SO...
I DECIDED WE SHOULD DECORATE THE CLUBROOM WITH EERIE THINGS
WHERE, WHERE?
ぼた
STOP IT!
ぼたぼた
STOP IT!
STOP IT!

THIS SUCKS...
AMAZ-ING!
LEMME SEE LEMME SEE!
WOW! IT REALLY IS A CURSED DOLL!
FUMIYA IS CRYING...
BINGO!
WHAT'S THAT SMELL?
IT'S NAPHTHALIN.
IT SMELLS LIKE INSECTICIDE.
Sniff...
AND TO THINK THAT LATELY I WAS FEELING GOOD...
STOP
STOP!!
ST...
AHAHAHA THIS IS FUN.

rattle
roll
ゴッ!!
コ
Ahhh What am I going to do?
Weird smells and that thing ...
THIS SUCKS!
IDIOT !!
AHHH WE DIDN'T DO IT!
AND I JUST GOT IT AND NOW IT'S CRACKED
the neck...
HAHAHA! SORRY SORRY!
aror

That guy is the bad one.
he's always, always going on like that...
SAYING THAT IT'S CURSED
SHOUGO'S THE ONE THAT'S CURSED
BOL
WHAT'S THAT...
NH...
UN...
Br-...
WHAT'S GOING ON!?
BREATHING FEELS PAINFUL....
It's coming again
!
UNH—

Huh?
silence
Nothing is around...
JUST MY IMAGINATION?
MASANO-SAN SMELLS...
YEAH HE STINKS...
REALLY STINKS.
WHAT WAS THAT? THAT SMELL...
— BUT
UGH...

WHAT THE HELL ?
THAT SMELL SINCE THIS MORNING
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT BAS-TARD!
IT'S THAT DAMN INCENSE SMELL!
reek
WHAT! I USED DEODORANT!
NO, IT'S INGRAINED IN YOU
BUT THAT SMELL IS
YEAH
INSECT-ICIDE.
THAT SMELL HAS BEEN HORRIBLE INSIDE THE CLASS-ROOM.
It s*cks n here

THIS DOLL IS REALLY CURSED!
IT HAS THE SAME SMELL, ALRIGHT!
KATO-KICHI-KUN MUST BE HAPPY!
IT'S ALL YOUR FAULT!
IT'S ALRIGHT THO! IT'S JUST A SMELL, RIGHT?
THE GHOSTS HAVEN'T COME HAVE THEY?
This isn't funny..
This is happening again..
It's fixed For now

IT'S YOUR RESPONSIBILITY, BASTARD!
THEN WHAT DO YOU WANT ME TO DO ABOUT IT?
SHOULD I GO CHECK OUT THE DOLL?
HOW SHOULD I KNOW ABOUT SOME DOLL YOU'RE THE TEMPLE BOY!
WHY DON'T YOU CLEANSE IT OR SOMETHING!
JUST DO IT!
HOW AM I SUPPOSED TA DO THAT?
BEFORE... WHEN HE RECITED THE SUTRAS,
IT SEEMED LIKE HE DIDN'T DO A VERY GOOD JOB
I ALSO
WANT TO DO SOMETHING FOR MYSELF
I WANT TO DO IT, BUT...

BUT IF I COULD
HN
FINALLY I HAVE A GOOD FEELING ABOUT THIS
EH?
heh
heh
I'VE DECIDED YOU'RE NOT BAD FUMIYA!
WHA— WHAT ARE YOU SAYING?
good boy
good boy
WELL
YOU JUST NEED TO THINK HARDER
JUST DON'T OVERDO IT
AND YOU COULD PROBABLY SMELL ALRIGHT
well just a little
rub
rub
WHAT THE-!

WHAT'S THAT ENCOURAGEMENT, DOES HE HAVE A PLAN
ANYWAYS I'LL TAKE CARE OF IT
Leave it to me
GEEZ HE TOTALLY CHANGED HIS TUNE
stink
stink
IT'S YOU!
WITH YOUR HAIRSPRAY AND SMOKING AND INCENSE
YOU SMELL WEIRD!
SHUT UP!
I GOT JUST A LITTLE WEAK JUST LOOKING AT IT, SO I DISLIKE IT
BUT
IT WAS JUST A SMELL
I HAVEN'T SEEN A GHOST AROUND
WHEN HE SAID IT LIKE THAT
MADE ME WORRY A LITTLE LESS

HMM...
I DON'T FEEL ANYTHING SPECIAL COMING FROM IT
HN...
WHAT SHOULD I DO...
UGH...
HN...
DOOM
UGH!
DOOM
DOOM
UGH...

!!
tumble
PA-
PAIN
hit
hit
hit
hit
UGHHH
!!
THIS IS BAD IT'S NOT MY IMAGINA-TION
haa
haa
THERE'S SOMETHING IN THIS ROOM...
BUT...WH...T IS IT...
SNIFF
IT DIDN'T HAVE THAT SMELL?
MAKINO-SAN, ARE YOU ALRIGHT?
YOU LOOK MORE WORN OUT EACH DAY...

生物準備室
オカルト
HEY...
Not knowing was scary
I USUALLY COULD ALWAYS SEEM THEM
BUT I CAN'T SEE ANY-THING
IT'S SO SUFFOCATING I CAN FEEL IT DAY AFTER DAY...
You're the one interested in weird dolls.
ARE YOU SURE THE GHOSTS AREN'T SOME NEUROSIS?
YOU SURE IT'S NOT JUST THE WIND...
DON'T TELL ME YOU'RE TAKING CARE OF IT
I BET YOU DIDN'T GIVE IT BACK...
MA-MAKINO-SAN, CUT IT OUT!
MAYBE THIS CALLS FOR A PURIFICATION
YOU DON'T UNDER-STAND BECAUSE YOU CAN'T FEEL IT
STOP TALKING LIKE THAT

MAYBE...
...
WHAT'S WITH THAT.
I'M RIGHT, AREN'T I.
I HAVE TO GO HOME AND TAKE CARE OF A STRAY CAT.
EH? DAITOKU-KUN
WAIT, SHOU-GO
YOU DIDN'T GIVE IT BACK
WHAT IS WITH HIM...
WELCOME HOME SHOUGO

BRING THESE FLOWERS INSIDE. HERE
I'M NOT DOING IT!
AH! I FORGOT TO BUY CANDY
LEND A HAND PLEASE.
THE GATERING IS BECOMING HECTIC
THE TEMPLE'S DANKA AROUND TODAY
NO.
<DANKA - SEE NOTES>
I DON'T TRUST HIM
I'LL JUST HAVE TO DO SOMETHING ABOUT IT BY MYSELF
I bought this. 1500 yen
Sutras
Making them work for you
Sutras
Making them work for you
KANJI
LIHH
ZAIRO
SATSU-GYONJI
HONNYA
<THIS IS A ROMAIN-ZATION, TO VIEW THE TRANS-LATION SEE NOTES>

I DIDN'T WORK AFTER ALL...
COUGH
COUGH
COUGH
UWA KA!
silon
SHO-KEN...
JI...?
HARAMI... EH?
HARAMITTA!
<REFER BACK TO TSL NOTES STILL>
IT MUST BE NICE, SHOUGO
YOU DON'T SEE ANYTHING AND YET YOU HAVE THAT NICE POWER
MAYBE IT'S ME WHO NEEDS TO BE MORE NICE, PERHAPS.
You really don't have to tease me so much...
Just be a little nicer and help me out...

OH FUMIYA-KUN, WHAT ARE YOU DOING HERE?
YOU DON'T LOOK SO GOOD
OH... HI
HMM? THIS SMELL...
IT'S A BIT LIKE INSECTI-CIDE
THAT REMINDS ME,
THAT DOLL HAD THE SAME SCENT
EH?
SHIT
NI
LISTEN UP, FUMIYA-KUN
THAT'S RIGHT
DOLL...?
LAST NIGHT, SHOUGO BROUGHT HOME THIS WEIRD DOLL...
HE'S BEEN CHANTING SUTRAS AT IT

HE'S A PRIEST EVEN IF HE DOESN'T WANT TO BE
HE'S BEEN FACING THAT DOLL AND CHANTING AGAIN AND AGAIN
HE LOOKS LIKE HE'S PUTTING HIS ENERGY INTO IT.
Just like a heir
SHOUGO CHANTING SUTRAS ...?
MAYBE...
COULD IT BE THAT HE'S SERIOUS...
He didn't just throw it away...

HE WAS ACTUALLY WORRIED ABOUT ME...
AHHH. I STINK OF INSENSE.
I WANT TO HURRY AND TAKE A BATH.
FUMIYA
WHA— WHAT ARE YOU DOING—
AH... WELL I...
MAYBE HE JUST SAID SOMETHING CRUEL
SHOUGO,
CAN I SEND EVERYONE IN?
OH
YEAH
IS THE TEMPLE READY?
BUT, NOW WHAT SHOULD I DO?
MY ROOM STILL SMELLS—

SHOUGO IS CHANTING THE SUTRAS...
TO DISPEL A CURSE?
NOW, EVERYONE, PLEASE FOLLOW ME
KYAA!
WHA- WHAT HAPPENED?
EH?
WHAT? THIS IS OUR DOLL?
THAT'S RIGHT, WE GAVE IT AWAY!
TO SOME KID ON THE INTERNET WHO WANTED IT
THAT DOLL... WHAT IS IT DOING HERE
"wanted it"
KA-...
KATOKICHI...?
WHAT IS IT DOING HERE?
THIS HAS BEEN HANDED DOWN FROM GENERATION TO GENERATION
Ahh! That comic!

WE DIDN'T STORE IT VERY WELL
IT'S BEEN STORED INSIDE A CLOSET
FOR MORE THAN TEN YEARS.
THAT'S IT
WHAT A STRONG INSECTICIDE SMELL—
IT'S SO EERIE!
BUT IN THE PAST A GHOST INHABITED IT.
MAYBE THAT DOLL IS ALREADY EMPTY.
WHEN THE DOLL WAS BROKEN—
THE GHOST INSIDE THAT WAS POSSESSING IT STARTED TO COME OUT.
stored
HEY FUMIYA...
YOU'VE KEPT SAYING THAT YOU WERE FINDING IT HARD TO BREATHE.
...YEAH.
SLAM
BUT SERIOUSLY... JUST BECAUSE OF THE SMELL.
WAIT....
UGH!
THE SMELL IS REALLY STRONG...
SO AFTER ALL,
...HUH?
IT'S POSSIBLY IN YOUR ROOM.

WHAT ARE YOU DOING!!
THERE'S NO ONE IN THIS ROOM!
EVEN NOW IT WOULD WANT TO BE STORED.
IT'S A SPIRIT THAT WANTS TO STAY HIDDEN.
RATTLE
RATTLE
HI—
I KNOW.
JUST FOLLOW THE SMELL
HIDING ITSELF?
BUT WHY EVEN NOW
WHERE IS IT HIDING ITSELF?

!!
FUMIYA?
IT'S THERE...
THE ORIGIN OF THE SMELL...
IT'S IN THAT PLACE...
RA-...
RADIENT...

EVERY-ONE DOESN'T WANT THAT...
I... WANT TO GET OUT.
ERR ISN'T THAT PLACE A BIT CRAMPED ?
IT'S BEEN HIDING THERE ALL THIS TIME IN THAT PLACE
WE-... WELL IT'S OKAY IF YOU GET OUT!
THIS STINKING PLACE.
I'VE ALWAYS BEEN INSIDE
UGHH! THIS IS BAD!
I'M SO HAPPY ...
DON'T JUST SAY THAT! HELP ME!
MY REASONING WAS CORRECT!
WELL THAT'S A SLAM DUNK.
GYAAAAA!
Don't come any closer!

HUH? WHAT'S THE MATTER?
THIS GUY...
HUH?
WHAT'S GOING ON?
YOU... YOU'RE REALLY...
HUH?
WHAT A GOOD SCENT..
EW...
THIS PERSON HAS THE BEST SCENT..
HIS SCENT ...?

SUCH A GOOD SCENT...
THE SC-?
WHAT HAPPENED?
THE SCENT OF THE INCENSE!?
YO-—YOU REALLY ARE AMAZING
IT SEEMS SHE ENTERED HEAVEN
NO WAY—
AMAZING—
FUMIYA
AHH— MY BODY FEELS SO HEAVY ALL OF A SUDDEN—
It seems he came to my rescue yet again...

SHUT UP
YOU REALLY DO SMELL ODD
HIS HAIRSPRAY AND CIGARETTES
AND THE SCENT OF INCENSE
BUT,
IT'S BETTER THAN INSECTICIDE
YEAH
I SEE
I
I DON'T REALLY HATE IT AT ALL

THAT DOLL HAS BEEN AROUND FOR MORE THAN TEN YEARS
IT WAS THE PRIZED POSSESSION OF A GIRL WHO DIED
I thought it might be something like that.
BUT A GHOST SMELLING LIKE INSECTI-CIDE
THAT WAS REALLY FUN!
HIS SMELL
AH,
THAT PERSON MAILED ME
THEY'RE HOLDING ANOTHER MEMORIAL SERVICE
I'M SORRY, ABOUT YOUR SUTRAS
I DIDN'T KNOW
I THINK IT'S KIND OF CUTE...
USING THE SUTRAS ON THE DOLL IS A WAY TO HELP ME.
YUP, YUP. IT WAS REALLY FUN.
ABOUT THAT...
SO CUTE, SO CUTE...
FUMIYA STILL HASN'T GOTTEN SKILLED.

EH?
BUT YOUR MOTHER MIGHT HAVE ENJOYED IT?
.....
THAT DAMNED HAG!
SHE SHOWED YOU DIDN'T SHE?
IT SEEMS WE'RE EVEN NOW.
<CUPI DOLLS A DOLL OFTEN FOUND AS A CHEAP PRIZE AT FAIRS>
You know, you're the reason this happened!!
NO!
THERE'S A CURSED CUPI DOLL.
SHOULD I GET IT?

hochuuami presents

Tsureteke Tengoku

Take Me to Heaven

by Yamato Nase

chapter three

scanned	sansaray
translated	muymuy
edited	kitten_toy
qced	chrissy

support the mangaka
found in Tsureteke Tengoku
isbn 4-8322-8147-X

www.hochuuami.com

#3

NHHH
HHN
HNNN
Since I moved into this room,
I've been able to see ghosts.
WH-
WHO'S THAT ON TOP OF ME!?
WAHHH!!!
FOOL
IT'S MORNING.
GET UP ALREADY.
SISTER...
I THOUGHT YOU WERE A GHOST!
SAY THAT STUFF AGAIN?

WHY DO YOU HAVE TO KEEP GOING ON ABOUT THAT
.....
YOU'RE SUCH AN IDIOT.
Idiot. Idiot. Idiot.
ALONG WITH THINKING I MAKE THIS ALL UP
SHE LACKS ONE OUNCE OF GIRLY-NESS
BYE BYE, DAITOKU-KUN!
SEE YOU
DAITOKU-KUN, LET'S WALK HOME TOGETHER
Besides living with a cruel sis
FUMIYA, HAVE YOU SEEN ANY GHOSTS LATELY?
NOPE
I live next to Shougo who helps me out.
HOW UNFUN!
YEAH, THAT'S TOTALLY BORING
BORING
Somehow I end up being in debt to him
I keep continuing to have the worst luck..

AHHM, EXCUSE ME
YOU'RE DAITOKU-KUN FROM MIYAMAE HIGH SCHOOL, RIGHT?
UHH, YEAH
PLEASE COME WITH US
THERE'S A GIRL WHO WANTS TO TALK TO YOU
WHAT'S WITH THAT!
WHAT NERVE!
THOSE ARE KOUJO UNIFORMS
OH MY SIS GOES TO THAT SCHOOL
HMMM, SO THEY'RE NICE YOUNG LADIES FROM KOUJO THEN
A NICE YOUNG LADY—
Idiot
Idiot
SHE'S CUTE,
BUT HER WAY OF DOING THINGS IS SO NONCHALANT
She's that type
SHE SHOULD HAVE DONE IT BY HERSELF
SHE'S SO FULL OF HERSELF
SO QUICK TO JUDGE
STAB STAB STAB
THAT GIRL IS REALLY CUTE
I GUESS

SHE CONFESSED TO ME
SO, WHAT'D YOU DO?
I REFUSED HER
YOU COULD HAVE AT LEAST THOUGHT ABOUT IT FOR A MOMENT
I ALWAYS LIKE TO BE FREE
DAITOKU-KUN IS EVERYONE'S DAITOKU-KUN!
THAT'S RIGHT!
ahahaha
You girls sure that's a good thing?
HEY, FUMIYA, IS THAT GIRL YOUR TYPE?
I'M NOT SURE OF A TYPE,
BUT WOMEN SEEM TO BOTHER ME

IT WILL BE ALRIGHT.
I'LL STICK BY YOU,
UNTIL THE DAY YOU DIE
IF NOT, WON'T YOU BE LONELY?
ARE YOU AN IDIOT?
Oh!
pinnnch
Geez... What kind of guy says that...
OH, FUMIYA AND SHOUGO.
HEY LITTLE LADY
AREN'T YOU TWO BORED OF EACH OTHER AFTER 10 YEARS?
FUMI-YA COULDN'T LIVE WITHOUT ME!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN!

NHH
UNH
I JUST DON'T UNDERSTAND HIM
WHAT DID SHOUGO THINK HE WAS DOING
RIGHT AFTER HE JUST KEPT CHATTING WITH THE GIRLS LIKE NOTHING HAPPENED
THE WHOLE GHOST THING AGAIN?
I'M TOTALLY SICK OF THAT
I DON'T BELIEVE IN IT!
EHH BUT IT'S INTERESTING!
S—
SIS?
STOP
GET OFF
!
THA-THAT'S NOT MY SIS
I WILL
CURSE YOU

IT'S THE GIRL FROM YESTERDAY...?
I'LL CURSE YOUR FUTURE...
THEN...
THAT MEANS...
WOW...
YOU'RE JOKING, RIGHT...
WELL BELIEVE IT
LAST NIGHT THAT GIRL WAS A GHOST...
THAT IS SO UNBELIEVABLE...
SHE'S DEAD!
SHE'S ...
KYAAAAA! NOOO!

WE WERE BITCHING ABOUT HER
I WAS THERE TOO, YOU KNOW
DON'T TELL ME SINCE DAITOKU-KUN DUMPED HER IT WAS A...
SUICIDE...?
DID WE ASK FOR THIS!
SHE WAS BEING A FAKER THOUGH
AHHH— GEEZ! WHAT THE HELL IS GOING ON!
HOLD UP HERE,
SHE WAS OKAY WITH IT—
MAYBE I SHOULDN'T HAVE BLEW HER OFF
THAT'S TRUE!
I WAS THERE WHEN SHOUGO REJECTED HER
SHE DIDN'T TELL ME—
YOU DUMBASS!
HER NAME
WHAT WAS IT?
OH YEAH, YOU'RE SIS
SHE GOES TO THE SAME SCHOOL RIGHT?
HUH?
WHY DO YOU WANT TO KNOW?

www.hochuuami.com

SOMEONE DIED
AND THEIR SPIRIT IS HAUNTING ME
I NEED TO FIND OUT MORE!
YOU ARE SO LAME
WHAT DID YOUR SISTER SAY?
THAT I WAS LAME
YEAH,
AND WE DON'T KNOW IF IT'S A SUICIDE
IT COULD'VE BEEN AN ACCIDENT OR ILLNESS
OR SHE COULD'VE BEEN INVOLVED IN SOME SCANDAL AND HUSHED UP
Click Click
Click
MMMM. THAT LITTLE LADY HAS REALLY GOTTEN COOL
DON'T SMILE ABOUT THAT!
THAT'S RIGHT. ANYWAYS WE STILL NEED TO FIND OUT THE GHOST'S IDENTITY
YEAH, THIS IS THE REASON WE JOINED THE OCCULT CLUB
We're doomed!!
THIS IS NOT FUN!

YOU'RE STAYING OVER
GOT IT!
IN THE END I'M STILL THE ONE THAT IS MOST MISERABLE
SHOUGO IS THE BIGGEST CAUSE OF IT!
WE'RE GOING HOME
HUH?
SHOUGO, YOU'RE COMING WITH ME
ARRRGHH! THEY'RE ALL INSANE!
WHEN THAT GIRL HAUNTS ME,
HUH
YOU START WITH THE SUTRAS
AS A WAY OF SAYING YOU'RE SORRY
YOU CAN SEND THEM TO HEAVEN
FINE
WE DON'T KNOW IF IT'S SUICIDE,
BUT SHE STILL HAS LONGING FOR YOU.
THAT'S MY GUESS.

YOU DIDN'T HAVE TO TREAT HER SO BAD.
YOU HURT HER FEEL-INGS.
...I WASN'T TRYING TO...
I WAS JUST REFUSING HER.
AHHH... WHAT-EVER
JUST WHAT A POPULAR GUY WOULD SAY. HOW SELFISH
ANYWAYS YOU'RE HERE TO HELP
EVERYONE'S GOING ON ABOUT THAT GIRL'S FEEL-INGS,
BUT THERE WAS NO WAY TO MAKE HER HAPPY...
IT'S WEIRD TO EXPECT SOMETHING LIKE THAT...
ANYWAYS IF YOU'RE NOT CLOSE TO ME...
I'D BE SUPER COOL

BUT NOW, YOU'RE THE CUTEST
YEAH YEAH
YEAH SINCE WHEN WE WERE KIDS I KEPT SAYING YOU WERE CUTE
THAT LITTLE FIRST-GRADER YOU
young
YOU ACTUALLY THINK THAT?
FFT!
SA-...
SAY SOME-THING LIKE THAT
TO YOUR GHOULY GIRLFRIEND!
GEEZ EVEN NOW HE JUST CAN'T STOP PLAYING AROUND
SINCE FOREVER HE'S BEEN A COMPLETE SHOWOFF

sutras
TURN
SINCE THEN, I HAVE THE FEELING I HAD SINCE WE WERE KIDS STILL KEPT BEING THAT UP
HE REALLY BOUGHT IT
hee hee hee
YOU REALLY RE...
SUCH A CUTE GUY
NH ..
SWISH

OH, YEAH...
THE SUTRA
IT'S ON TOP OF ME...
FUMIYA?
NNH... NH.
IT'S HERE!
KARA TANNOU
NAMU...
GO TO HEAVEN...
GO...
NAMU...
TORAYA
YA
NO...
(FROM THE "DHARANI OF GREAT JO PASSUN")

...."NO"?
MAKINO-SAN, ARE YOU FEELING OKAY?
I'M ALL WORN OUT....
SO THE SUTRA DIDN'T WORK ON IT?
YOU WERE SUPPOSEDLY DILIGENTLY STUDYING!
JUST WHO DO YOU THINK I WAS STUDYING HARD FOR?
I CAN'T HELP IF IT'S A PRETTY STRONG SPIRIT.
THAT GIRL IS FREAKISHLY SCARY...
WHAT DID YOU SAY WHEN YOU REFUSED THAT GIRL?
IT'S NOT LIKE I WAS REALLY CRUEL OR ANYTHING!
I DIDN'T SAY ANYTHING PARTICULARLY WEIRD.
SPILL IT.
www.hochuuami.com

I ALWAYS SEE YOU AROUND HERE
UHHM...
AND I THINK YOU LOOK REALLY COOL
DO YOU HAVE SOMEONE YOU'RE GOING OUT WITH?
YEAH
...WE HAVEN'T SAID WE'RE GOING OUT BUT
I AM ALREADY CHANGING OUT WITH A GUY
HUH?
SEE THAT'S HIM,
MAKINO AFUMIYA
DON'T YOU KNOW YOU TOTALLY MADE HER THINK THE WRONG THING?
WHEN YOU'RE TURNING DOWN SOME GIRL,
WHY DID YOU HAVE TO USE ME?

WHY IN THE HELL...!!
HRMM, BUT IT KIND OF MAKES SENSE
WE ALL LIKE DAITOKU-KUN BUT,
WE NEVER TRY TO HAVE HIM ALL TO OURSELVES
THAT'S TRUE
HUH?
BECAUSE YOU'RE AROUND, MAKINO-KUN,
IT'S IMPOSSIBLE TO HAVE HIM ALL TO OURSELVES...
WELL WE STILL GET TO SEE HIM AT SCHOOL
YOU KNOW
I HAVEN'T SEEN THAT JILTED GIRL AROUND
SHE'LL SHOW UP SOON...
I GUESS YOU'RE RIGHT
BUT IT JUST DOESN'T FEEL THE SAME...
WHA— WHAT'S WITH THIS
WHO'S THE NE WHO MADE HER GO AWAY...
YOU THAT'S WHO! YOU DUMBASS!
NO NEED TO GET ANGRY

INSTEAD OF GOING OUT WITH THAT GIRL...
WHY DON'T I JUST GO OUT WITH YOU?
IT'S NOT LIKE I'M LYING WHEN I SAY IT
I'D RATHER DIE ALONE!
YOU JACK ASS!!
YOU...
M..MIKINO-SAN..

IT'S ALL SHOUGO'S FAULT THAT SOME JILTED GIR... IS NOW HAUNTING ME.
WHY DON'T I JUST GO OUT WITH YOU
HOW DARE HE MAKE FUN OF ME LIKE THAT
THAT'S INSANE...
TH IT'S JUST CR ZY IDE ...
.....
IT'S... IT'S HERE...
HMM
I HAVEN'T HEARD ANYTHING ON THE NET ABOUT THAT KOUJOU GIRL
NO STUDENTS HAVE DIED RECENTLY
THERE'S NO INFO THERE

I COULD ASK THEM
AROUND HERE IS AN UNDER-TAKER.
BEEP
OH, YEAH.
Almost the same pressure.
I AM FROM THE TEMPLE
WOULD THEY TELL YOU?
MAYBE!
SHE COULD BE FROM ANOTHER SCHOOL
MAYBE WE DIDN'T SEE THE UNIFORM RIGHT.
MAYBE THE HOSPITAL DIDN'T REPORT IT TO THE POLICE
DAITOKU-KUN DON'T WORRY ABOUT IT
YOU SHOULD COME TOO.
'K.
KARAOKE?
HRMM, WHAT SHOULD WE DO?
Men are so slow
HE'S THINKING ABOUT MAKINO-SAN
YOU FOOL
HE REALLY IS FEELING DOWN
I GUESS
SORRY
I'M GOING TO HEAD HOME
DAITOKU-SAN

UMM... HEY
IT'S NOT GOOD TO BE OUT
I DON'T KNOW WHY SHE'S VISITING ME BUT...
WHY DID SHE BECOME SO SCARY WHEN SHE DIED
YOU'RE THAT WORTHLESS PERSON SHOUGO CARES FOR...
WH-WHERE'S YOUR GRAVE?
LET'S GO VISIT IT
YOU'RE REALLY CUTE, SO I'M SURE YOU'LL ENJOY HEAVEN
REALLY? I'M CUTE?
THAT'S RIGHT, SO...
YOU ARE...
A REALLY GOOD PERSON.
EH?
I COULD LIKE YOU...
HUH!?
HMM...

AHHHH HHHH HHH!!
WHA- WHAT THE-- WHY ALL OF A SUDDEN!?
I LIKE YOU
HMM...
loiter loiter
WAIT... STOP!
SLAM
UWAA!
DAMN! WHEN I SAY SOMEONE
SOMEONE... HELP ME...
ONLY SHOUGO COMES TO MIND!
SOMEONE...
SAVE... ME...

HE-
HELP
ME!
SHOUGO,
FUMITYA!
THEY'RE
HERE!
HEY, IS 2
HOURS
OKAY?
YEAH, WE
CAN STAY
LONGER IF
WE WANT
AFTER-
WARDS
AHH!
Karaoke
HUH?
WHAT'S
GOING
ON?
THOSE ARE
THE KOUJO
UNIFORMS

www.hochuuami.com

WAAAH!
ズイ
HURRY UP AND DO SOME-THING!
A WOMAN'S LOVE IS TRULY AMAZING
I'VE ALREADY GIVEN UP ON HIM
DON'T YOU LIKE SHOUGO?
YOU CHEATER !
EHHH?
PULLL!
HE-... HELP ME...
SHE'S GOING TO KISS ME!
OR I SHOULD S-Y.
LINH ...
I MIGHT DIE.
A GHOST IS ABOUT TO KISS ME
DON'T EVEN JOKE ABOUT THIS

IT WILL BE MY FIRST KISS!
STO-...
EH...
WHERE DID IT GO?

EWWW NO!
DON'T JUST DECIDE THAT I'M DEAD!
AREN'T I BETTER THAN SOME GUY!
THIS TOTALLY PISSES ME OFF!
Waaaah!
STOMP
STOMP
STOMP
CHEER UP RUMI-CHAN
WHA-- WHAT THE HECK--
WHY WOULD I EVER KILL MYSELF FROM BEING TURNED DOWN?
Uhm?
BUT LATELY I HAVE FELT A LITTLE DOWN
WE'RE PART OF THE GOOD LUCK CHARM CLUB.
I KNOW. WE CAN PUT A CURSE ON HIM
Wha--
IT'S BECAUSE OF THE CURSE, RUMI-CHAN
MAYBE YOU GOT A BAD SPIRIT TO CURSE FOR YOU!?
GEEZ I'M THROUGH I THINK.
YEAH! CURSE HIM!

Girls are scary...
What's that? You stupid?
WE'RE FROM THE OCCULT CLUB!
WHA-
WHAT THE HELL IS A GOOD LUCK CHARM CLUB!
YOU FAKERS!
WE COULD SAY THE SAME ABOUT YOU!
HOLD ON A SECOND
NO MATTER WHAT,
hee
THAT WAS CLOSE
I THINK SHE WAS REALLY CRAZY
I CAN'T BELIEVE HE DID IT...
OH WELL,
BUT
THAT'S JUST LIKE YOU
SHA-
SHADDUP!
YOU'VE GOT A WAY WITH WOMEN

IS IT STILL GONE?
YE YEAH...
SOMEHOW, DURING TIMES LIKE THIS HE ALWAYS MAKES ME FEEL AT EASE...
DAMN...
IT'S ALWAYS BEEN LIKE THIS...
I WONDER WHY, IT IS ALWAYS LIKE THIS...
Ehh..
SHOULD WE DO SOME MORE RIDDING?
IT'S REALLY OBSTI-NATE
STILL HERE?
OH...
YEAH! THAT'S IT
I WAS JUST GUARDING HIM
HMM...
THIS GHOST WAS ABOUT TO KISS ME...
YOU GOT IT ALL WRONG!
SI-SIS!
ARE THIS CLOSE
SO YOU TWO

IF YOU WERE JUST GUARDING HIM, WOULDN'T YOUR HAND BE ENOUGH?
OOO YOU'RE RIGHT...
YOU IDIOT!
DOING SOMETHING SO CRAZY LIKE THAT...
HUH? SHE'S ALIVE?
THAT'S RIGHT AND SHE CURSED YOU!
BUT IT WAS A VENGEFUL SPIRIT...
Must be because he didn't die peacefully
IT SEEMS EACH TIME ONE OF THEM GETS REJECTED THEY PUT A CURSE ON THE PERSON...
IT REALLY WORKED
THIS WAS THE FIRST TIME IT ACTUALLY DID
THEY SUCK!
I BET IT'S BECAUSE OF HOW MAKINO-SAN IS WITH GHOSTS
must be
PEOPLE SHOULDN'T MEDDLE WITH THAT...
I LEARNED A LITTLE BIT!
IT WAS BASICALLY BECAUSE OF YOU
YEAH YEAH

YOU DID SUCH A CRAZY THING...
I'M GLAD SHE'S STILL ALIVE...
IT'S JUST LIKE YOU TO SAY THAT
OH WELL...
AND YET EVEN THOUGH YOU DID IT...
I STILL CAN'T BRING MYSELF TO HATE YOU
HNNN, YOU'RE PROBABLY RIGHT
MAYBE MORE LIKE FIRST-AID
ERR... I GUESS
IT WAS AN ACT OF GOD!

FOOLS...
Good luck charm club
WHO'S NEXT?

hochuuami presents

Tsureteke Tengoku

Take Me to Heaven

by Yamato Nase

chapter four

scanned	sansaray
translated	muymuy
edited	kitten_toy
qced	hikaru-chan

support the mangaka
found in Tsureteke Tengoku
isbn-4-8322-8147-X

www.hochuuomi.com

#4
EVIL SPIRITS BEGONE
mastering them
SUBTOS
EVIL SPIRITS BEGONE

#4
悪霊退散
悪霊退散

BUT I AM THE ONLY ONE WHO SEES THEM.
THERE'S LOT OF PEOPLE AROUND HERE WHO LOVE SPIRITS.
I GUESS... I'M A LITTLE UNHAPPY.
TO FIX THE PROBLEM OF ONE OF THE
I EVEN HAD TO GET KISSED BY A GUY
WHERE DO IT
I'M SURE I'M THE ONLY ONE WHO HAS TO DEAL WITH THAT.
YEAH... I REALLY AM UNHAPPY.
HEY, FUMIYA
WHY'RE YOU SIGHING LIKE THAT?

THIS WAS INEVITABLE
I JUST NEED TO HURRY AND FORGET ABOUT THAT.
I- I- I- IT'S NOTHING!
HMMM? WHY ARE YOU BLUSHING?
WAHHH!
LIAR, YOU'RE TOTALLY RED.
SHUT UP!
HMM? WHAT'S UP?
NOT EXACTLY.
GOSSIPING ABOUT ME?
I CAN'T MAKE IT KNOWN THAT IT MAKES ME WORRIED...
OR HE'LL JUST MAKE FUN OF ME AGAIN.
KYAAA! THIS IS SO COOL!
WHAT A HOTTIE!
I AM LOOKING AT THIS MEDIUM'S PAGE
SEEING SPIRITS
HE LOOKS SO COOL
I'D LIKE TO MEET HIM...

EVERYONE SHOULD GO!
YOU COULD BECOME A PARTNER WITH HIM, MAKINO-SAN
YES
HE CAN ACTUALLY SEE SPIRITS I GUESS?
SO,
WOW A MEDIUM, HUH—
HE LOOKS LIKE A FRAUD!
GOOD IDEA LET'S MAKE AN APPOINT-MENT!
whoooho!
A partner ...?
WHO'D ADMIT TO THAT STUFF? HE'S A COMPLETE FRAUD.
YOU BELIEVE IT?
WHA-...
HE COULD UNDER-STAND ME
UNLIKE YOU,
A LITTLE

THE FASTER I CAN TALK WITH A PERSON LIKE HIM, THE BETTER...
I'M FINE WITH NOT BEING CUTE
Totally completely absolutely fine!
THAT'S NOT CUTE AT ALL!
WELCOME
I AM KOUSHIN
NOW WHAT WOULD YOU LIKE ME TO SHOW YOU!?
WHAT THE HELL!
ONE CHARM IS 5 000 YEN!
Inscribe your name ¥5,000
SHOW ME MY GUARDIAN SPIRIT!
THE FEELING OF MYSTERY IS SO DREAMY!
WHOAAAAA! THIS MOOD IS SO GREAT!
<5,000 YEN = 44.32 USD>

www.hochuumi.com

YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME!
I COULD WRITE IT!
FUMIYA?
HE REALLY IS A MEDIUM.
WHY DO THEY HAVE TO BE HERE!?
drip drip
WHAT'S UP? IT'S THE REAL THING?
MAKINO-SAN,
WHY DON'T YOU TALK TO HIM?
AH... BUT...
MAKINO-KUN IS A REALLY GOOD MEDIUM!
WOW,
IS THAT TRUE?
WOW, SUCH A KIND PERSON...
YE-... YES.
Ring...

YOU ARE A VERY KIND HEARTED SOUL.
SINCE YOU ARE SUCH A KIND PERSON GHOSTS DESIRE TO BE WITH YOU!
Heh heh heh
IT'S BECAUSE YOU'RE SUCH A PUSH OVER.
SHOVE IT!
IN THE PAST I WORRIED AS WELL...
EVEN NOW I KIND OF WONDER WHY GHOSTS ASK ME TO SAVE THEM.
IS THAT HOW YOU GOT INTO THIS JOB?
THAT'S RIGHT... EVEN TODAY I HAVE A JOB...
I GUESS YOU COULD CALL IT THE CURSE OF BEING A MEDIUM...
COULD IT HAVE TO DO WITH A SNAKE?
AMAZING... YOU'RE RIGHT...
HUHH? HOW'D YOU KNOW THAT?
ERMM I SAW IT...

YES
PLEASE COME TO VISIT ME
I'LL BE HERE FOR YOU
IT SEEMS WE HAVE THE SAME POWER
YOUR NAME IS MAKINO-KUN, RIGHT?
HAVE NO FEAR
Kyaa! Kyaa!
EVEN THOUGH HE WAS SURROUNDED BY GHOSTS...
HE WASN'T BOTHERED BY THEM
AWWWH COME ON! WHO'D USE THAT?
IF THEY HELP, THEN IT'S FINE
YOU REALLY BOUGHT THE CHARM.
ARE YOU ACTUALLY THAT DUMB!?
BEGON

HE WAS REALLY COOL
I WANT TO BE JUST LIKE HIM
Shougo is completely the opposite...
YOU REALLY DIDN'T HAVE TO BUY THAT, THOUGH
THIS BOOK
SUTRAS
Making them work for you
Ahhh!
HEY!
YOU HID IT UNDER YOUR PILLOW
STOP LOOKING AT THAT!!
YOU'RE REALLY TRYING THIS
HOW TOTALLY CUTE
GIVE IT BACK...

HEY,
WHERE EVER YOU ARE,
HAVEN'T I ALWAYS BEEN THERE FOR YOU?
SINCE AREN'T I ALWAYS
THERE WHEN YOU WORRY?
Y--
YOU'RE JUST THINKING ABOUT YOURSELF!
OWWW! WHAT THE--
LEAVE! GO HOME!
NOW JUST A--
1 am
SHOVE
SHOVE

DURING THE TIMES WHEN HE SAVES ME,
BUT LATELY IT'S... GETTING TRICKY.
NO WAY SHIT I'M SHAKING
IT'S DISSAPOINTING AND YET I'M HAPPY
IT'S SUCH A STRANGE FEELING
SMELLS LIKE SHOUGO
MY PILLOW
EVEN THOUGH THE SPIRITS AREN'T AROUND,
I STILL CAN'T SLEEP
GOTTA SHAKE HIM OUT OF IT!
BEAT BEAT

SHOUGO
IS A BUTTHEAD
MAKINO-SAN,
WHAT ARE YOU STILL DOING HERE?
YOU'RE A PANDA!!
(PANDA MEANING CIRCLES AROUND HIS EYES)
NO...
JUST COULDN'T GET ANY SLEEP
WHY'S THAT?
MAN, THIS IS BORING
NOW THAT YOU MENTION IT, THERE HAVEN'T BEEN GHOSTS AROUND LATELY
COULD BE BECAUSE OF THAT CHARM?
YOU BOUGHT IT?
AH, POSSIBLY
I WANT ONE, TOO!
SO IF THE GHOSTS DON'T COME OUT, SHOUGO WON'T HAVE THE CHANCE TO PLAY WITH ME
THAT GUY TRULY IS AMAZING...
BECAUSE YOU BOUGHT THE CHARM?
THAT'S GREAT

FLINCH
DAITOKU-KUN, LATELY YOU'VE BEEN IN SUCH A BAD MOOD
PUH PUH
WHADDA BRAT! ONLY BRATS WOULD USE GUARDS, BRAT!
I COULD USE THIS GUARD
I WANT TO BUY LOTS, TOO
YES! THANK YOU SO MUCH
MAKINO-KUN
YES?
I'D LIKE TO MEET WITH YOU AGAIN SOON
DO YOU KNOW WHICH REQUEST I WAS ASKED OF TODAY?
HUH?
A FOX ?
YOU TRULY ARE AMAZING

MAKINO-KUN
I HAVE SOMETHING I'D LIKE TO ASK YOU
I'M SURE WE CAN WORK WELL TOGETHER
LET'S DO THIS TOGETHER.
EH!?!
TH-THAT...
SEEMED LIKE A PROPOSAL...
AH, YEAH...
IT'S TRUE THAT WITH HIM
I COULD GAIN A LOT MORE POWER.
HOW-EVER...
THAT WAS SO UN-COOL.
IS HE GAY OR SOME-THING?
WHA-...

DON'T SAY SOMETHING SO STUPID!
IT'S TOTALLY TRUE
I BET HE THINKS MAKINO-KUN IS GOING TO BE SNATCHED AWAY
THAT'S SO CUTE!
HEE HEE DAITOKU-KUN GOT JEALOUS!
HE WOULDN'T THINK LIKE THAT.
WHERE'S KATOKICHI AND THE OTHERS?
HUH?
TH- THEY HAVEN'T COME YET
HMMM
Oh no...
SHOUGO IS ALWAYS JUST PLAYING WITH ME.
www.hochuuami.com

I DISLIKE THAT GUY
N-NOTH-ING
WHAT'D YOU SAY TO THE PROPOSAL?
Lately I'm more aware
when it's just the two of us.
EVEN THOUGH HE'S A MEDIUM, I KNOW HE'S CHEATING
I THINK HE'S A GOOD PERSON
IT... IT'S NOT LIKE THAT
SINCE I GOT THE CHARM, GHOSTS HAVEN'T COME OUT YET
I GUESS I SHOULD REPENT THEN
YOU'RE SAYING SUCH A BRAZEN THING
FUMIYA,
I... I'M SAYING SINCE THE GHOSTS HAVEN'T COME OUT,
YOU'RE NOT NEEDED

HUH!?
WHAT'RE YOU DO-....
HAHAHAA GOT YOU!
GOT YOU!
YOU'RE REALLY RED!
YOU ARE SUCH A KID!
YOU ASS...
GET OFF!

wah!
MMHMM I AM RIGHT ON!
N_ NO!
YOU'VE BEEN ACTING WEIRD LATELY.
HAVE YOU BEEN THINKING ABOUT THAT KISS SINCE THEN?
HMM?
I DON'T MIND SAYING THE GHOSTS DON'T EVEN NEED TO COME OUT.
YOU'RE CUTE JUST LIKE THIS
HE IS REALLY JUST PLAYING WITH ME.
OH? FUMIYA-KUN
YOUR CHEST IS RED.
LET THE NICE OLD MAN HAVE A LOOK
DUMB ASS!!
STOP IT!!
RATTLE

BUT HOW FAR IS THIS JOKE GOING TO GO...
LOOKIE HERE, RED AND RED.
STOP ...
YOU REALLY ARE CUTE
YOU BETTER WATCH OUT FOR WEIRD GUYS.
I'M A GUY!
kiss
kiss
MMMN BUT...
THIS IS GETTING D'NGER-OUS...
IT CAN'T GO ON
lick
lick
I MIGHT EVEN DO YOU.
Since you're cute
HE'S REALLY DOING THIS
FUMIYA?
FU-

WHAT IS IT?
ARE THE GHOSTS HERE?
I'M LEAVING
HEY, WAIT!
I WAS JOKING ABOUT IT ALL
FUMIYA
FUMIYA.

DAMN...
FUMIYA WAS ACTUALLY CRYING
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME
TO GO THAT FAR JUST FOR A JOKE
WHY DID I HAVE TO BE SO SCARED
haa
haa
EVEN THOUGH I KNOW HE WAS JOKING...
SHIT
I AM STILL CRYING SO MUCH
WHY CAN'T I STOP THIS...
FUMIYA
YOU HOME?
WHY!

www.hochuuami.com

A WEIRD FRIEND OF YOURS IS HERE
EH?
JUST BY LOOKING AT HIM HE SEEMS SUSPICIOUS
HEY,
SORRY FOR STOPPING BY ALL OF A SUDDEN
WHA- WHAT DO YOU NEED?
IT'S ABOUT THAT TIME WE WERE TALKING
WHEN IT WAS JUST THE TWO OF US
OH
ERR, I...
WHAT'S THE PROBLEM? DID I SAY SOMETHING WRONG?
UH... BUT...
THE WHOLE BEING TOGETHER THING...
Again already... This isn't the place for this...
THAT'S RIGHT, I WANT US TO GO INTO BUSINESS TOGETHER
YOU COULD BE OF USE
I'M WILLING TO SPLIT IT 80/20
NO, 30/70 IS FINE

IT IS CALLED AN EXCORCIST, BUT
EH!?
THE BIG PART OF IT IS GIVING THEM A PEACE OF MIND
YOU JUST LISTEN TO SOMEONE TALK
THE PERSON IS JUST DELIGHTED TO TALK ABOUT IT,
AFTER THAT WE COLLECT OUR FEE
THIS- THIS GUY POSSIBLY...
SO THA- THAT MEANS
YOU CAN'T SEE ANYTHING?
THAT'S RIGHT,
BUT WITH YOUR POWER BEING THE REAL DEAL
WE COULD CHARGE A LOT MORE
SUDDENLY HE'S...
AH- YOU'RE SCARY
EH?
drip
drip
BECAUSE OF SAYING THAT STUPID CRAP,
YOU'VE GOTTA BUNCH OF WEIRD GHOSTS AROUND YOU!

N... NO...
I'M DEAD SERIOUS!
EH
NO WAY...
WAHHH!
DON'T COME NEAR ME!!
YOU'RE KIDDING RIGHT!? TAKE THEM! TAKE THEM!!
150,000!!
FROM THAT TIME HE CHARGED ALL SORTS OF EXPERT FEES
TAKE A LOOK AT THIS!
I GOT CHARGED ON MY CARD!
THERE'S NO WAY IT'S GOTTA BE OFF BY A DIGIT!

HE'S A TOTAL FRAUD!
HE'S A CON MAN!!
I WONDER IF MAKINO-KUN IS OKAY...
HE DID GET PROPOSED TO...
YEAH...
HEY, DAITOKU-KUN...
ISN'T IT YOUR TIME...
SEEMS SO...
HURRY AND GET THEM OFF!
WHAT CAN I DO!?
SHIT, IF ONLY..
I'M BEGGIN' YOU!
SUTRAS
Making them work for you
A SUTRA.

www.hochuuami.com

WHA-
WHY...
FUMIYA!
MAKINO-KUN!
WHA-
WHAT THE HELL'RE YOU DOING!
DON'T TOUCH FUMIYA!
GYAA!

AH! WAIT!
GIVE ME BACK MY MONEY!
MON-STER!
MO-MONSTER
HE'S MINE!
WHO'D HAND HIM TO YOU!?
YOU FAKER!
SHOU
YOU CHEATER!
Stop!
Wah
STOMP STOMP
So noisy
Stop!
STOMPSTOMPSTOMP
WHAT
FUMIYA
WHEN DID YOU DO THIS
IF I WROTE IT I DIDN'T NEED TO SAY IT!
Evil Spirits Begone!
KEEP FUMIYA SAFE
The Great Shouge of Kaikekami
WHAT'S THIS...

IT WAS EFFECTIVE...
EARLIER I WENT TO FAR, BUT...
EVEN THOUGH IT WASN'T A SUTRA...
I HAVE BEEN THINKING ABOUT YOU.
IF YOU'RE UNHAPPY WITH ME,
SAY IT.
HEY,
I...
HE CAN'T ALWAYS JUST FOOL AROUND.
THIS CYCLE CAN'T KEEP CONTINUING...
YOU'RE ALWAYS SUCH A FOOL WHO PLAYS AROUND.
I DON'T GET IT
WHEN ARE YOU SERIOUS AND WHEN ARE YOU JOKING?
THAT'S WHY...
FUMIYA...

WHEN I DO THIS
THIS IS SERIOUS,
SHOU-...
SHOU-
NH
NH
NH-
SINCE HE SAID HE WAS SERIOUS...
I HAD NO REASON TO REJECT HIM

HE'S SO LOW!
HE TOOK MY MONEY!
I WAS FOOLED BY HIS LOOKS
DAMN HIM!
HE GOT AWAY!
RIGHT NOW, I FEEL THE SAME WAY
BUT... USING THAT GUY'S BUSINESS FOR THOSE TWO
DON'T YOU THINK THEY COULD MAKE A KILLING?
THAT'D BE GREAT!
Kyaa
THOSE TWO ARE ALL LOVEY DOVEY...
RIGHT?
SAY, FUMIYA.
WHAT?

I WAS SERIOUS, ABOUT WANTING TO DO YOU.
HOW 'BOUT A TOUCH?
COME ON
Right here
GYAA
IT'S OKAY, COME ON
YEAH, RIGHT THERE
YOU ARE SUCH A DIRTY OLD PERV!
I THINK AFTERALL,
MY LIFE IS GOING TO BE
NEITHER UNHAPPY NOR ORDINARY

sbn: 4-8322-8147-X found in Take Me to Heaven

Take Me to Heaven

chapter five part a

Tengoku Tsukarete by Yamato Nase

scanned SANSARAY

translated MUYMUY

edited MUYMUY

qcnf CHRISSY

hochuuami

READ LOVE BUY

Thank you for downloadiug and reading this work We hope you enjoy it!
By viewing this work you have agreed to the terms listed on our website
www.hochuuami.com

Please do not distrubute or alter this scanlation without permissiou from hochuuami

SUPPORT THE WORK OF MANGAKAS BY PURCHASING THEIR STORIES AND STOPPING DISTRIBUTION OF SCANLATIONS ONCE THEY ARE LICENSED IN ENGLISH

HOCHUUAMI RELEASE SEPTEMBER 9 2006
www.hochuuami.com

#5

IT FEELS SO GOOD!
DAITOKU-KUN'S PLACE IS SO REFINED! ♡
IT'S LIKE WE'RE AT A CAMP!
FINALLY IT'S SUMMER VACATION
FUMIYA YOU'RE REALLY NOT GOING ON OUR TRIP?
YEAH.
IN SUMMER THE GHOSTS COME OUT SO I DON'T FEEL LIKE IT
SAYING THAT AGAIN?
I DON'T LIKE IT
WE'RE OFF!

This is what it's been everyday...
SO HOW 'BOUT WE HEAD TO THE TOMBS!
LET'S GO AROUND BACK!
OH MY, SUCH ENERGY
PLEASE DON'T PLAY ON THE GRAVES
BECAUSE THE SPIRITS ARE COMING BACK DURING THIS TIME OF YEAR.
YEEES!
Staying in this room to calm me down...
DURING THIS SEASON, WHEREVER I GO THE GHOSTS FOLLOW ME I HATE IT
I'LL STOP BY LATER
"IF YOU'RE SCARED JUST COME MEET UP WITH US."
HEYYY FUMIYA, YOU'RE NOT GOING TO JOIN IN?
As if!

Woosh
Idiot!
Wend
BUT RECENTLY... THERE HAVE BEEN NO GHOSTS AROUND HERE
AND I DON'T HATE THAT
ALSO KISSING WITH HIM AND, BEING HELD BY HIM.
I DON'T HATE THAT EITHER...
AND EVEN THAT
Soooo Sniff

WE'VE BEEN FRIENDS FOR OVER 10 YEARS...
BUT HOW COME I FEEL THIS WAY NOW
OH WELCOME, FUMIYA-KUN
I'M HERE
OH BY YOURSELF?
I'VE BEEN ASKED BY EVERYONE
SO I GOT THIS OUT
ALBUM
WHATTA CUTIE! ♡
KYAAA! MAKINO-KUN IS SO CUTE! ♡
Fumiya-kun from next door
REALLY
THAT'S HOW I WAS BACK THEN

FUMIYA HAS BEEN A CRY BABY SINCE HE WAS YOUNG.
THA-THAT'S BECAUSE I WAS A KID
AND IT'S SCARY WHEN GHOSTS APPEAR ...
EVEN NOW YOU'RE A CRIER.
YOU CRIED, DIDN'T YOU.
THAT'S NATURAL!
IT MUST BE A CONDITIONED REFLEX!
BECAUSE YOU FELT THE SPIRITS AROUND YOU
YOUR BODY RESPONDS WITH CRYING
...LIKE A PAVLOVIAN DOG....
HEE HEE
LAUGH AT SHOUGO'S HEAD!
PFFFT!
IKKYU-SAN!
Ahahaha
HE'S COMPLETELY DIFFERENT TOO NOW!
HOW WEIRD!
SHADDUP!
HE ALWAYS HAD HIS HEAD SHAVED
UNTIL JUNIOR HIGH
THAT'S WHEN HE STARTED CARING ABOUT HIS LOOKS

<TSL Note: Ikkyu-san was a tv show featuring a leaf boy as a monk from '75-'82>

NOTHING WRONG WITH THAT, RIGHT?
BECAUSE YOU WERE THE ONLY ONE WHO WAS GETTING OPULAR
SO I WAS REALLY FRUSTRATED.
EH...
IS... IS... THAT SO...
IT FEELS LIKE YOU TWO ARE SO CLOSE NOTHING CAN GET IN THE WAY OF IT.
OHHH COME ON YOU GUYS
YEA, YOU TWO
HAVE ALWAYS BEEN TOGETHER
I...
I THINK I SHOULD GO HOME
JUST STAY OVER
YOU'RE HOME ALONE ANYWAYS RIGHT?
I FEEL MORE CALM AT HOME DURING THE OBON SO...
REALLY?
DO THEY ALL SWARM AROUND OUTSIDE THEN?
THE GHOSTS?

<Obon: Festival of the Dead>

I'LL TAKE YOU BACK TO YOUR ROOM.
NO NEED TO.
JUST COME ON.
I GOT IGNORED.
NOTHING REALLY CAN GET BETWEEN THOSE TWO
Even though I said he didn't need to...
DIDN'T YOU SAY
IT WAS BECAUSE OF THIS ROOM YOU ALWAYS SAW SPIRITS AND STUFF...
YOU'RE A WEIRDO
SHOVE IT.
IT'S DIFFERENT DURING THIS TIME OF YEAR.
YOU... REALLY CAN STILL FEEL THEM?
ALL THOSE KINDS OF THINGS
NO-- I DON'T--
LIAR. I CAN TELL JUST BY LOOKING AT YOU
THUMP

HOW MANY YEARS HAVE WE BEEN TOGETHER DO YOU THINK?
HEY THIS FESTIVAL DOESN'T IT GET TO YOU?
I THINK IT WOULD BE BETTER FOR BOTH OF US IF WE UNDER-STOOD EACH OTHER
WHAT IS HE TALKING ABOUT...
A LOT HAS HAPPENED UP 'TIL NOW.
AND I'VE THOUGHT ABOUT A LOT
I KNOW NOW THAT I...
N...NO...
I...LIKE...

FUMIYA!
ah
wa wa
NO!
RUSH
GRAPPLE
DAMNIT! YOU TRYING TO RUN AWAY!?
WAH...
TOSS
TREMBLE
URG
HOW HARD I WAS
YOU DIDN'T HATE IT
SHOUGO
THAT KISS YOU FELT IT
Rustle...
SHOUGO
NO
LIAR
WAAH

I don't hate it, but I don't want to ...
BUT...
WE'RE FRIENDS.
NOTHING I CAN DO ABOUT THAT.
ALL I CAN DO IS ABOUT THIS...
THIS IS JUST REALLY WEIRD!
UHH
UHH
I feel bad
HEY
SHOUGO —? WHAT'S WRONG?
UR...
SHOUGO?
URGH...
SHOUGO?

DAITOKU-KUN, ARE YOU OKAY?
DID SOMETHING HAPPEN?
ERR WELL... HE JUST SUDDENLY COLLAPSED...
I WAS TOO TURNED ON, SO I THINK I POPPED A BLOOD VESSEL OR TWO INSIDE MY BRAIN PROBABLY...
TURNED ON?
IDIOT!
URGG GUNNA PUKE
ZAA
ZAA
DAMN
MUSTA EATEN SOMETHING WEIRD
DURING THE REST TIME...

AHHHHHHHH!!
SHOUGO?
DAITOKU-KUN?
HMM?
THEY-
THEY'RE HERE
NO NOTHING AT ALL
MAKINO-SAN DID YOU SEE ANYTHING?
EHH!?
I JUST SAW THEM
THE GHOSTS
THEY'RE HERE
BECAUSE MAKINO-SAN SAID HE CAN'T SEE ANYTHING AT ALL
IT MUST BE YOUR IMAGINATION DAITOKU-KUN,
MYUUUU
MYUUUU

THAT HE'S BEEN ACTING SO WEIRD?
IS IT BECAUSE HE CAUGHT THE SUMO MERIFUL?
THAT'S ISN'T IT FINE BEST FOR YOU TO STAY HOME?
I'VE BEEN FEELING BAD THE WHOLE NIGHT... BUT
WE'LL STOP BY THE CLINIC ON OUR WAY HOME.
I'LL I'LL GO, TOO
BECAUSE OF THAT, HE...
NOTHING I CAN DO ABOUT IT
LIKE YOU CAN'T DO SOMETHING ABOUT THAT.
WHAT AN IDIOT!

If he hadn't, my body wouldn't have felt weird
I FELT MYSELF FEELING MORE AND MORE STRANGELY...
I CAN'T BE AS CAREFREE AS SHOUGO IS
HOW WAS IT, DAITOKU-KUN?
IT WAS NOTHING JUST THE END OF THE SUMMER BLUES
HE SAID
REALLY?
THAT'S GREAT IT'S NOTHING SERIOUS
IT MUST BE THE DOING OF THE GHOSTS
THAT AGAIN? DIDN'T MAKINO SAY HE DIDN'T SEE ANYTHING?
RIGHT?
haa...

Riring
Riring
HELLO? MAKINO SPEAKING
FUMIYA? IT'S ME
SHOUGO?!
HUH, WHA-
IT'S REALLY WEIRD_
MY BODY
IT FEELS HEAVY AND CRUSHING
haa
WHATEVER IT IS
IT'S SCARY
SORRY
BUT COULD YOU COME OVER?
Shougo ...?

IS... IS IT REALLY THE SPIRITS...
I REALLY CAN'T SEE ANYTHING AT ALL...
THERE IS SOME-THING HERE...
I FELT IT SOME-WHERE...
I KINDA UNDERSTAND HOW YOU FEEL...
I DIDN'T KNOW THE FEELING WAS LIKE THIS FOR YOU
SORRY...
SHOUGO...
It feels like his condition is changing him...
to something different than how he usually is.
I'M FINE— JUST SWEATING LIKE CRAZY
ha ha—
IS IT BECAUSE YOU'VE MOVED YOUR SPIRITUAL SENSE
BECAUSE RECENTLY WE'VE BEEN KISSING
KISS ME
DON'T SAY STUPID THINGS LIKE THAT AND GET SOME SLEEP!
YOU DON'T WANT SOME MEDICINE OR SOMETHING?"

DIDN'T I SAY TO STOP TALKING SHIT!
DON'T GET ANGRY
IT'S BECAUSE UP 'TIL NOW ALL I'VE BEEN DOING IS JOKING AROUND WITH YOU
SO I DON'T KNOW IF I UNDERSTAND IT?
WHAT SHOULD I DO WITH THIS KIND OF FEELING
SHOU...
BUT IF I DON'T KEEP SAYING STUPID THINGS...
YOU WOULD ONLY RUN AWAY FROM ME...
URGH SORRY I NEED TO PUKE
SHOUGO

RUN AWAY...?
WILL I EVER BE ABLE TO RUN FROM IT?
I'LL GO AND GET THE BOOK NOW.
HEY. WHY DON'T YOU CAST THE SUTRA ON YOURSELF AND SEE
ACTUALLY,
I'M ALWAYS THE ONE BEING HELPED
AND I CAN'T DO ANYTHING...
BUT...
!!!

THEY'RE HERE!
OH MY
NO ROAD THROUGH HERE AGAIN THIS YEAR.
WHAT A BOTHER SUCH A BIG ROAD HAS BEEN CLOSED
WHAT...?
SHOULD WE GO ANOTHER WAY?
WHAT THE HECK?
MMMM WHERE'S ANOTHER ROUTE....

Now's not the time for this!
I'm hanging up
WHAT DO YOU WANT AS A PRESENT?
IT'S SO NICE HERE
Sis?
湯
HI! HELLO!
P.P.P.P.P.P.P.P.
SHOUGO?
Oh Fumiya How's everything going?
RUSH
AH, HOLD ON

Zaa
Zaa
UGH-
URR...
-Haa
HUH?
Mom said to
put some incense on the Buddhist altar
WHAT'S WITH YOU GUYS!
CUT IT OUT, WILL YA!
INDE-CENT...
INDE-CENT MAN
HERETIC
YOU HERE-TIC...
YOU DO SUCH THINGS ...
TO OUR FUMIYA
SO OUR ANCESTORS WILL COME BACK, RIGHT?
THAT'S WHY THE OBON FESTIVAL IS TONIGHT

CLATTER
FUMIYA...
Fumiya you're such an idiot!
SO YOU REALLY DIDN'T SEE ANY-THING!?
HUH!? AREN'T YOU THE ONE WHO IS ALWAYS SAYING SPIRITS, SPIRITS
For the Obon Festival.... they come back...?
SHOUGO.
I'VE FIGURED IT OUT...
THEY ARE YOUR ANCESTORS
WH- WHA...
THEY'RE REALLY HERE!?
RIGHT NOW.
THEY'RE REALLY MAD AT WHAT I DID TO YOU...
HERETIC ...
HERETIC ...
WHAT SHOULD I DO?
SHUT UP! WHAT'S WRONG WITH IT!?!

I COULDN'T STOP MYSELF! I'VE GROWN TO LIKE HIM TOO MUCH!
I DIDN'T JUST START FLIRTING WITH HIM YESTERDAY
OPEN YOUR EYES AND LOOK!
WE WERE ALWAYS TOGETHER
THERE WERE FORCED OR UNCOM-FORTABLE TIMES,
BUT I CAN'T IMAGINE MYSELF
WITHOUT SHOUGO BY MY SIDE
PLEASE LOOK AT THIS!
ER ERR
KEEP FUMIYA SAFE
The Great Shrine of Kamakura
Evil spirits begone

SHOUGO, MAY LOOK LIKE A HAPLESS GUY AT FIRST GLANCE AND DO STUPID THINGS,
BUT HE ALWAYS COMES AND SAVES ME
IN THE END HE IS A NICE GUY...
FUMIYA...
IT'S ALRIGHT...
AHHH... I SAID IT...
IT'S OKAY...
BECAUSE I LIKE FUMIYA AS WELL.

www.hochuuami.com

There's nothing we can do.
HEY... IS IT TRUE?
WERE YOU SERIOUS ABOUT WHAT YOU JUST SAID?
WE CAN'T TURN AWAY FROM THESE FEELINGS
RUSLTE
IT'S TRUE...

I WASN'T ABLE TO KEEP YOU TO MYSELF, BUT
FOR A LONG TIME I'VE WANTED YOU TO BELONG TO ME
HEY... ARE YOU SERIOUS?
SEXU-
I STILL DESIRE YOU SEXUALLY
MNH...
AH...
AHH... WAIT...
WE CAN'T ...
haa
haa
Is it shameful or is it embarrassing?
I don't know anymore.
WAH.. WAIT, SHOUGO
I'VE ALWAYS WANTED TO DO THIS
tuppLE..
I CAN TAKE IT OFF MYSELF

Does it hurt or does it feel good?
I don't know
AHHH...
UNHH...
haa
haa
FUMIYA
SHOUGO ...
YOUR TEARY FACE REALLY TURNS ME ON
myuuun.
myuuun.
MNHH
IT'S AL-READY AFTER-NOON
myuuun.
EVEN THOUGH I SAY THAT,
IT DIDN'T FEEL BAD...
I THINK HEAVEN WOULD BE LIKE THIS...
YOU DUMB ASS...

MMH
nibble
nibble
poke
NOT SEXY AT ALL
ZZZ
ZZZ
ZZZ
BUT HE IS CUTE...
cough
PSST YOU TWO...
WE'RE ABOUT TO HEAD BACK, SO
!!
SEX!
YOU'RE STILL HERE AND YOU WERE WATCHING US HAVE—
SHH.
ZZZ—
DON'T STARTLE FUMIYA.
WE HIDE OURSELVES TO PROTECT HIM.
BUT THE OBON FESITVAL HAS COME TO AN END
WE'LL COME NEXT YEAR AS WELL
DON'T YOU DARE BETRAY FUMIYA.
GOT-GOTCHA!

ERR... HEY,
CAN'T YOU DO SOMETHING ABOUT HIS ABILITY TO SEE GHOSTS?
ANY-THING YOU COULD DO FOR IT,
I WISH YOU WOULD...
THIS ROOM IS A ROAD THAT DEATH PASSES ...
IT'S THE WAY TO THE SPIRIT-UAL WORLD
BECAUSE FUMIYA IS LIVING HERE SO HE HAS BECOME SENSITIVE TO IT
THE BEST THING FOR HIM TO DO IS MOVE FROM HERE..
WHAT SHOULD I DO WITH MY CONDITION?
HEY—
WHAT DID THE ANCESTORS SAY TO YOU?
Myuuuuun
Myuuuun
Myuuuun

STOP SCREWING AROUND!
I'M NOT TELLING AND THAT'S THAT!
THEY TALKED TO ME BUT I DON'T LIKE IT SO I'M NOT TELLING
WHY THE HELL IS THAT!?
IT'S A SECRET
What did they say?
SO EACH DAY HAS CONTINUED ON JUST LIKE IT ALWAYS HAS...
DAITOKU-KUN! HOW ARE YOU DOING?
NOT ONE BIT!
LOOKS FUN, DOESN'T IT?
Wanna go! Wanna go!
I CAN'T BELIEVE YOU GUYS ARE AT THIS AGAIN
LET'S GO! LET'S GO!
THIS IS THE BEST IN THE SUMMER TIME
SO CHILLING!
midsummer spirits
bug love
www.hochuuami.com

IT'LL BE FINE SINCE I'M BY YOUR SIDE
BECAUSE I'LL BE
YOUR PRIVATE PRIEST.
I DON'T LIVE A NORMAL LIFE, BUT IT'S NOT SO MISFORTUNATE AS THAT.
I.
I GUESS THERE'S NO OTHER WAY...
I FEEL LIKE IT'LL BE FUN FROM HERE ON OUT.
Yay!
END

Afterword.

Hello! I'm Yamato Nase. This is the comic from "Hanato" So, why did I do spiritual stuff....(?)
I was really worried about what I should draw next, then the person who was in charge asked me, "What kind of genre do you like?" I was trying to be funny so I said, "Horror", then they said it was a fine idea!! I was so completely happy about it. (laugh)
When I was little, 80% of the manga I read was either Horror or Mystery. Even now I love occult stuff. So, why did this manga become one that was to go against my interest? It's just because it was the completely opposite of entertainment. There are a lot of sad sections....(laugh), but there is also a bunch of sillyness. There wasn't much going on between those two, so the people who read this must think, "This is weird..."
There will be some who won't like it because it is scary~~ but I just had to do it. Although, now that I've drawn it, I don't know if it's really scary or not. (laugh) If it doesn't come out right, then maybe I should just draw it more crazy~ But not too crazy. Just kidding.
Plus, I can't forget that this is for a Boy's Love series. So, this time the two characters know each other since childhood. It is the first time I'm drawing a pairing like this.....I think. It was pretty good since they knew each other so well~~, but when it's sex...
When I say sex, I mean the sex scene....It would be better if I had drawn more of that. Like this...more...persistently...
This time it's only a one volume series so it's to the point. There was a lot more I wanted to draw and there were things which I didn't draw as well... if there is a chance, I might continue with this story..., but that's just dream talk. If that time comes please support it as well.
It was a lot of hard work put in to coming up with the character's names. It's always like this, but it really was hard to think them up....The first time I wrote out all the names, I would only open up the names.... then at last I decide on them. "Shougo" is a name in a buddhist book in a near by Ramen shop and then "Fumiya" is a name from a horror movie (?). Katokichi is.....is from a CM from TV during that period of time.... (Did you know it? Was it bad??) This is getting more and more crazy. The title "Take me to Heaven"....actually is kind of weird as well. The temple would be a buddhist temple and in Buddhism you don't go to "Heaven", but to "forever happiness". Well, it sounds good, so I don't mind. And then, Fumiya's "when next to spirits he will cry"...is because those people are following him around but.....did you understand anything? Ufufufu...(this will forever be left as a big question for myself... in the Comic's Afterword...)
I've wrote a lot of blabbing but really, to everyone who bought this book, who read this book, I'm really grateful about it!! And listening to my thoughts, I'm really happy you did!! It is already January of the 20th century, so please support me as well in this coming century!!! Until we meet again!

Thank you for everything ♡
•MM•Yi•Yk•iY
•SN•MN•YM &YT

Everyone Take Care ▷

Yamato Nase 2000 1月末

COME TO THINK OF IT, HE USES A LAPTOP AND
HE ALWAYS BUYS WEIRD STUFF AS WELL
HUUUH?
I KNEW IT. KACHIKICHI-KUN MUST BE FROM A RICH FAMILY
Extra Manga The Mystery of Katokichi

HEY, KATOKICHI,
WHY ARE YOU SO OBSESSED WITH SPIRITUAL STUFF?
AND IT SEEMS LIKE HE HAS SO MANY CARS
HE LIVES IN A CASTLE LIKE HOUSE
IT WOULD BE BETTER TO USE IT IN SOME OTHER WAY.
The money
I'M SO JEALOUS
Cars
a Vivid imagination

IF YOU'RE SO RICH THEN YOU CAN HAVE OTHER TYPES OF FUN...
No way
Because Spirits can't Be Bought with money.
They're something that you can't just get.

Just like that the Katokichi became the strongest person
He is the closest thing to a spirit.
— HOW ABOUT 100 THOUSAND FOR MY FUMIYA?
HEY NOW!
Yay!

If I could really Buy a spirit~
As a pet~
AHhh~ I want a spirit~
I would Pay any-thing!

END

isbn: 4-8322-8147-X found in Tsukarete Tengoku

Take me to Heaven

chapter five part b

Tsukarete Tengoku by Yamato Nase

scanned SANSARAY

translated HARUKI + KT

edited KT

qced STELLA + CHRISSY

hochuuami

READ LOVE BUY

Thank you for downloading and reading this work We hope you enjoy it!
By viewing this work you have agreed to the terms listed on our website
www.hochuuami.com

Please do not distrubute or alter this scanlation without permission from hochuuami

SUPPORT THE WORK OF MANGAKAS BY PURCHASING THEIR STORIES
AND STOPPING DISTRIBUTION OF SCANLATIONS ONCE THEY ARE
LICENSED IN ENGLISH

HOCHUUAMI RELEASE NOVEMBER 25 2006

www.hochuuami.com